

Česká spořitelna, a.s., Praha 4, Olbrachtova 1929/62, PSČ 140 00, IČ: 45 24 47 82  
zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, oddíl B, vložka 1171

DATUM: 17. 4. 2019  
KOMU: **Statutární město Karlovy Vary**  
E-MAIL: [xxxx](#)  
OD: České spořitelny, a.s.  
FAX: xxxx  
E-MAIL: xxxx

**VĚC: KONFIRMACE OBCHODU NA FINANČNÍM TRHU**

Tato Konfirmace je písemným dokumentem potvrzujícím konkrétní podmínky Transakce, která byla uzavřena ústně (telefonicky) mezi Českou spořitelnou, a.s. (dále jen „Strana A“) a klientem **Statutární město Karlovy Vary** (dále jen „Strana B“) dne 16.04.2019 na základě Rámcové smlouvy o obchodování na finančním trhu (dále jen „Smlouva“) uzavřené mezi Stranou A a Stranou B.

Podepsanou Konfirmaci, prosím, zašlete na fax. Číslo xxxx nebo na email [xxxx](#). Konfirmaci můžete také potvrdit prostřednictvím aplikace BUSINESS 24, pokud máte využití této aplikace dohodnuto ve Smlouvě.

Ústní (telefonická) dohoda o Transakci spolu se Smlouvou představují dohodu o Transakci mezi námi dosaženou a jako taková obsahuje všechny podmínky uzavřené Transakce. Pojmů zde jinak nedefinovaných je používáno ve významu jim přiřazenému ve Smlouvě.

Konkrétní podmínky Transakce - **Úrokový swap** - uzavřené mezi Stranou A a Stranou B jsou následující:

<b>Naše referenční číslo:</b>	FR00000262160
<b>UTI:</b>	xxxx
<b>Datum obchodu:</b>	16.04.2019
<b>Datum účinnosti:</b>	30.04.2019
<b>Datum ukončení:</b>	29.12.2023
<b>Nominální částka:</b>	186.658.400,00 (dále viz Příloha)
<b>Měna:</b>	CZK
<b>Počáteční datum Doby kalkulace:</b>	Každý den označený v Příloze jako Start Date
<b>Konečné datum období:</b>	Každý den označený v Příloze jako End Date

**PEVNÁ ČÁSTKA**

<b>Plátce Pevné částky:</b>	Strana B
<b>Pevná částka:</b>	2,235
<b>Úroková báze pro Pevnou částku:</b>	Actual/360
<b>Pevná částka:</b>	Nominální částka pro relevantní Dobu kalkulace x Pevná sazba pro relevantní Dobu kalkulace x Úroková báze

**Datum vypořádání pro zaplacení Pevné částky:**

Každý den označený v Příloze jako Payment Date

## **POHYBLIVÁ ČÁSTKA**

**Plátce Pohyblivé částky:**

Strana A

**Pohyblivá sazba:**

12M PRIBOR

**Úroková báze pro Pohyblivou částku:**

Actual/360

**Datum ocenění Pohyblivé sazby:**

Každý den označený v Příloze jako Fixing Date

**Pohyblivá částka:**

Nominální částka pro relevantní Dobu kalkulace x Pohyblivá sazba pro relevantní Dobu kalkulace x Úroková báze

**Datum vypořádání pro zaplacení Pohyblivé částky:**

Každý den označený v Příloze jako Payment Date

**Záporná úroková sazba:**

Pokud je Pohyblivá částka splatná Plátcem Pohyblivé částky k určitému Datu vypořádání záporné číslo (vlivem záporné Pohyblivé sazby), Pohyblivá částka splatná Plátcem Pohyblivé částky k takovému datu bude považována za rovnající se nule a absolutní hodnota této záporné Pohyblivé částky bude zaplacená Plátcem Pevné částky spolu s Pevnou částkou splatnou k takovému Datu vypořádání.

## **PŘEDČASNÉ UKONČENÍ**

**Předčasné úplné nebo částečné ukončení Transakce:**

Účelem Transakce je zajištění Strany B proti riziku vyplývajícimu z pohybu úrokových sazeb, a to v souvislosti s úvěrem na základě Smlouvy o úvěru č. xxxx uzavřené dne 22.12.2006 mezi Komerční bankou a Stranou B (dále jen „Zajištěný úvěr“). Pokud nastane kterákoli z následujících skutečností:

- a) dojde k úplnému předčasnému splacení Zajištěného úvěru, jinému předčasnému ukončení celého Zajištěného úvěru či nezačínání čerpání Zajištěného úvěru (tj. nebude ve sjednané lhůtě a za sjednaných podmínek zahájeno čerpání Zajištěného úvěru); nebo
- b) dojde k částečnému předčasnému splacení jistiny Zajištěného úvěru, jinému předčasnému ukončení části Zajištěného úvěru či nenačerpání části Zajištěného úvěru (tj. jistina Zajištěného úvěru nebude ve sjednané lhůtě a za sjednaných podmínek zcela načerpána);

je Strana A nebo Strana B oprávněna, a to do 90 dnů ode dne, kdy se o kterékoli ze skutečností uvedených v bodě a) nebo b) dozví, jednostranně a předčasně zcela ukončit Transakci (v případech uvedených v bodě a)) nebo zčásti ukončit Transakci (v případech uvedených v bodě b)).

Pokud dojde ke kterékoli ze skutečností uvedených v bodě b), je Strana A nebo Strana B oprávněna předčasně částečně ukončit Transakci, tj. snížit výši Nominální částky, a to v takovém rozsahu, aby poměr snížené Nominální částky a výše jistiny Zajištěného úvěru po výskytu skutečnosti uvedené v bodě b) odpovídal poměru Nominální částky a výše jistiny Zajištěného úvěru před výskytem skutečnosti uvedené v bodě b).

Strana A ke dni předčasného úplného ukončení Transakce nebo částečného ukončení Transakce vypočítá a sdělí Straně B částku k vypořádání předčasně ukončované Transakce nebo předčasně ukončované části Transakce a určí stranu, která uhradí druhé straně

tuto částku k vypořádání. Částka k vypořádání bude vypočtena stejným způsobem jako by byla vypočtena Částka závěrečného vyrovnání, pokud by došlo k odstoupení podle článku 6 Obecných ustanovení Smlouvy a tato Transakce nebo ukončovaná část této Transakce by byla jedinou nevypořádanou Transakcí. Strana, která uhradí druhé straně částku k vypořádání, bude určena stejně jako v případě placení Částky závěrečného vyrovnání.

Strana B výslovně prohlašuje, že je srozuměna a souhlasí s tím, že v případě předčasného úplného nebo částečného ukončení Transakce podle tohoto ustanovení, jí může vzniknout povinnost uhradit Straně A částku k vypořádání, která bude Stranou A vypočtena způsobem uvedeným výše.

**Prohlášení Strany B:**

Strana B výslovně prohlašuje, že má v podmínkách Zajištěného úvěru sjednáno, že pokud bude referenční úroková sazba takového úvěru (jež je Pohyblivou sazbou dle této Transakce) záporná, Strana B obdrží od věřitele Zajištěného úvěru (ať už jím je Strana A nebo jiný subjekt) platbu, která odpovídá absolutní hodnotě úroků z dlužné jistiny za použití záporné referenční úrokové sazby a kompenzuje tak Straně B platbu absolutní hodnoty záporné Pohyblivé částky, kterou je v případě záporné Pohyblivé sazby Strana B povinna provést dle podmínek této Transakce.

Pro vyloučení pochybností strany uvádí, že toto prohlášení je považováno za prohlášení pro účely čl. 6(1)(a)(iv) Obecných ustanovení.

**Náklady při předčasném ukončení Transakce:\***

částka k vypořádání odpovídající Částce závěrečného vyrovnání

**Náklady při předčasném ukončení Transakce z důvodu odstoupení podle článku 6 Obecných ustanovení Smlouvy:\***

Částka závěrečného vyrovnání

**Obchodní den:**

Praha, TARGET

**Konvence obchodního dne:**

Modifikovaný následující den

**Kalkulační agent:**

Česká spořitelna, a.s.

**Prohlášení stran:**

Smluvní strany prohlašují, že se na tuto Transakci vztahuje povinnost uveřejnění v Registru smluv a souhlasí s uveřejněním celého jejího obsahu. Smluvní strany se dohodly, že Strana A je oprávněna uveřejnit tuto Konfirmaci Transakce v Registru smluv. Oprávnění Strany B uveřejnit tuto Konfirmaci Transakce tím není dotčeno.

„Registr smluv“ znamená informační systém veřejné správy podle zákona č. 340/2015 AB., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv).

---

\*Strana povinná k úhradě bude určena v souladu s článkem 7(2) Obecných ustanovení Smlouvy.

## 2. Bankovní spojení:

Veškeré platby smluvních stran na základě této Transakce budou prováděny na následující bankovní spojení stran:

Bankovní spojení Strany B: xxxxx

V případě, že bude mít Strana A za Stranou B splatnou pohledávku plynoucí z Transakce, je Strana A oprávněna zúčtovat příslušnou splatnou platbu vůči výše uvedenému účtu Strany B a použít peněžní prostředky evidované na daném účtu Strany B na úhradu splatné pohledávky z Transakce. Strana B dále výslovně souhlasí s tím, že pokud peněžní prostředky na výše uvedeném účtu Strany B nebudou dostatečné a zároveň má Strana B k tomuto účtu zřízen kontokorentní úvěr, je Strana A oprávněna použít k úhradě splatné pohledávky plynoucí z Transakce prostředky sjednaného úvěrového rámce a do jeho výše zúčtovat příslušnou splatnou platbu vůči danému účtu Strany B, a to i bez zvláštního pokynu Strany B anebo žádosti Strany B o čerpání kontokorentního úvěru.

## 3. Definice

CZK 12M PRIBOR znamená úrokovou sazbu Prague Interbank Offered Rate vypočtenou a zveřejněnou Českou národní bankou pro splatnost 12 měsíců.

## 4. Příloha

Součástí této Konfirmace je Příloha.

V zájmu právní jistoty prosíme také o podpis Přílohy Konfirmace, která obsahuje detaily plateb v rámci dané Transakce.

Česká spořitelna, a.s.

Za klienta

Podepsáno digitálním podpisem